



HU ■ Forrólevegős hőszugárzó

Az eredeti útmutató fordítása

A készüléket csak megfelelően hőszigetelt helyiségekben használja, a készülék folyamatos fűtésre nem használható.
A Bizottság 2015/1188/EU rendelete által szabályozott, az egyedi helyiségfűtő elektromos berendezésekre vonatkozó információkat a jelen útmutató melléklete tartalmazza.

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSOKHOZ IS ŐRIZZE MEG!

- A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
- A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. Tisztítást és karbantartást gyerekek nem hajthatnak végre a készüléken.
- A sérült hálózati vezetékét csak szakszervíz, vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki. Ellenkező esetben áramütés érheti. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos.
- A 3 év alatti gyerekeket tartsa távol a készüléktől, valamint a működő készüléket nem szabad felügyelet nélkül hagyni.
- A készüléket 3 és 8 év közti gyerekek csak akkor kapcsolhatják be, ha folyamatosan biztosított felnőtt személy jelenléte a működő és szabályszerűen összeszerelt valamint felállított készülék közelében. Ennél idősebb gyerekek csak akkor használhatják a készüléket, ha tisztában vannak a készülék biztonságos használatával. A készüléket 3 és 8 év közti gyerekek nem tisztíthatják és nem állíthatják be, azon a semmilyen karbantartást sem hajthatnak végre, továbbá a csatlakozódugót nem dughatják a fali aljzatba (illetve azt onnan nem húzhatják ki).



FIGYELMEZTETÉS!

A készülék bizonyos részei a használat során erősen felforrósodnak, égési sérülést okozhatnak! Amennyiben a készülék közelében gyerekek vagy magatehetetlen személyek tartózkodnak, akkor legyen különösen óvatos a készülék használata során!



FIGYELEM!

Nem szabad letakarni! A túlmelegedés elkerülése érdekében a készüléket ne takarja le.

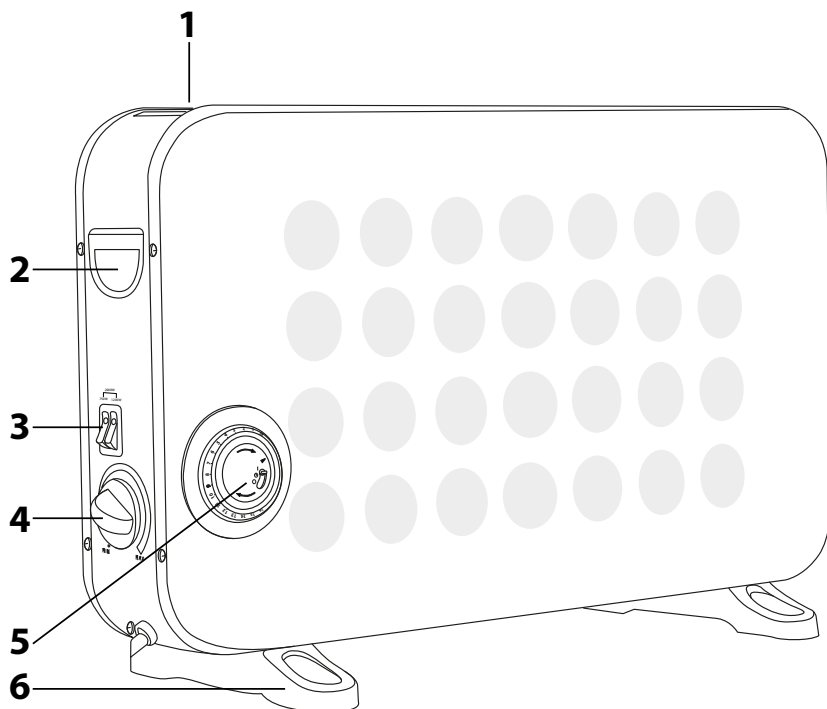
- A készüléket ne állítsa fel a fali aljzat közvetlen közelében, vagy az alá.
- A készüléket fürdőkád, zuhanyzó, vagy úszómedence közelében ne használja.
- A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
- A készüléket csak háztartásban használja.
- A készüléket nem lehet a falra felszerelni.
- A készülék szabadban és ipari területen (pl. építkezésen), és kereskedelmi célokra nem használható.

- A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
- A készüléket csak szabályszerűen leföldelt aljzathoz csatlakoztassa. A készüléket ne csatlakoztassa hosszabbítóhoz vagy elosztóhoz.
- A készüléket és a hálózati vezetéket ne fogja meg, ha vizes vagy nedves a keze.
- A készüléket fürdőszobában, mosodában és más, párás levegőjű helyiségekben ne használja. A készüléket ne állítsa olyan helyre ahol a készülékre víz fröccsenhet vagy folyhat.
- A készüléket nyílt láng közvetlen közelében ne állítsa fel.
- A készüléket poros helyen, ipari környezetben, vagy veszélyes (robbanékony vagy gyúlékony) vegyi anyagok (pl. benzin, festékek, oldószerek stb.) közelében, illetve robbanékony vagy gyúlékony gőzöket és gázokat tartalmazó levegőjű helyiségekben használni tilos.
- A készüléket nem stabil felületre (pl. vastag és puha szőnyegre, kanapéra stb.) felállítani tilos. A készüléket csak sima, száraz, stabil és vízszintes felületre állítsa fel.
- A készülék nyílásaiba ne dugjon be semmilyen tárgyat. Ellenkező esetben áramütés érheti, a készülék meghibásodhat, vagy akár tűz is keletkezhet.
- Használat közben a készülék körül hagyjon elegendő helyet a levegő szabad áramlásához. Használat közben a készülék előtt hagyjon 1 méter szabad helyet, a készülék mellett pedig legalább 0,5 métert.
- A készüléket függöny, vagy más éghető anyag közelében használni tilos. Használat közben a készüléket gyúlékony anyagoktól legalább 1 méter távolságban üzemeltesse.
- A készüléket ne használja olyan helyiségben, amelynek az alapterülete 6 m²-nél kisebb.
- A hőszugárzót programozott időkapcsolós, távműködtetett vagy más hasonló aljzathoz (amely a készüléket automatikusan be tudná kapcsolni) csatlakoztatni tilos, mert a helytelenül elhelyezett vagy letakart hőszugárzó a véletlen és ellenőrizetlen bekapcsolás esetén tüzet okozhat.
- Amennyiben a készülék körül állatok is előfordulhatnak, akkor a készüléket körültekintően kell üzemeltetni.
- A bekapcsolt készüléket ne hagyja felügyelet nélkül. Amennyiben álmos vagy aludni készül, akkor a készüléket ne hagyja bekapcsolva.
- A készüléken ruhát szárítani tilos.
- A készülék kikapcsolásához a termosztát gombját fordítsa MIN állásba, és mindkét teljesítmény kapcsolót kapcsolja le. A hálózati csatlakozódugót is húzza ki a fali aljzathoz.
- A készülék tisztítása, szét- és összeszerelése valamint az áthelyezése előtt, illetve ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, vagy azt felügyelet nélkül hagyja, akkor kapcsolja le a készüléket és a hálózati vezetéket is húzza ki az elektromos aljzathoz. A készüléket működés közben mozgatni és áthelyezni tilos.

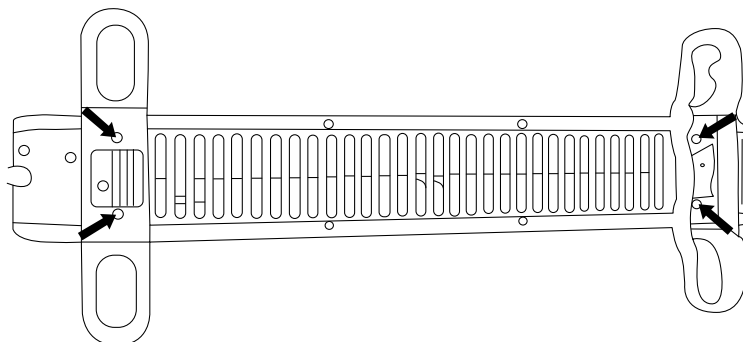
Tisztítás, karbantartás vagy áthelyezés előtt várja meg a készülék teljes lehűlését.

- A készüléket és tartozékait tartsa tiszta állapotban. A készülék tisztítását a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtak szerint hajtsa végre. A készüléken a jelen útmutatóban meghatározott tisztításon kívül más karbantartást nem kell végrehajtani.
- A készüléket vízbe vagy más folyadékba mártani tilos, ellenkező esetben áramütés érheti.
- A hálózati vezetéket úgy helyezze el, hogy abban senki se botoljon meg, továbbá a hálózati vezeték nem érhet hozzá forró tárgyakhoz sem. A hálózati vezetéket ne tegye szőnyeg, futószőnyeg stb. alá.
- A hálózati csatlakozódugót tilos a vezetéknél fogva kihúzni a fali aljzatból, a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. Ellenkező esetben a vezeték vagy az aljzat megsérülhet.
- Ha a készülék nem működik megfelelő módon, leesett vagy más módon megsérült, illetve vízbe esett, akkor azt ne használja. Az ilyen készüléket vigye márkaszervizbe ellenőrzésre vagy javításra.
- A készüléket ne próbálja saját erőből megjavítani, illetve azt bármilyen módon átalakítani. A készülék minden javítását bízza a legközelebbi márkaszervizre. A készülék illetéktelen megbontása esetén a termékhiba felelősség és a garancia megszűnik.
- A gyártó nem felel a készülék helytelen használata miatt bekövetkezett károkért.

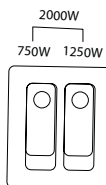
A



B



C



HU Forrólevegős hőszugárzó

Használati útmutató

FORRÓLEVEGŐS HŐSZUGÁRZÓ

A készülék első használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha hasonló készülékek használatát már ismeri. A készüléket a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja. A használati útmutatót őrizze meg, később is szüksége lehet rá. Legálább a termékhiba felelősség (illetve garancia) időtartama alatt javasoljuk az eredeti csomagolás (kartondoboz) és egyéb csomagolóanyagok), a pénztári bizonylat, a termékhiba felelősségre vonatkozó gyártói nyilatkozat vagy a garancialevél megőrzését. Javasoljuk, hogy szállítás esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- | | |
|---|---------------------------|
| A1 Meleg levegő kimeneti nyílások | A4 Termosztát gomb |
| A2 Fogantyú a mozgathatóhoz (a készülék két oldalán) | A5 Időkapcsoló |
| A3 Fűtés és teljesítmény kapcsoló | A6 Láb |

AZ ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT

Az első használatba vétel előtt a készüléket és tartozékait vegye ki a csomagolásból, majd arról távolítsa el minden csomagolóanyagot és reklámkiméket. Ellenőrizze le a készüléket és tartozékait, illetve azok sérülésmentességét.

A lábak felszerelése



Figyelmeztetés!

A lábak felszerelése előtt a hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzatból.

A padlóra tegyen le valamennyi puha takarót, vagy pokrócot. A hőszugárzót fejjel lefelé állítsa a padlóra (a puha alálettére).

A hőszugárzó alsó részén (kétoldalt) két-két furat található. A kerekeket **A6** helyezze a készülék aljára úgy, hogy a kerekégyesen található két furat a készülékben található két furattal szemben legyen. A kerekeket a mellékelt önürő csavarokkal rögzítse a készülék aljához (lásd a B. ábrát). A csavarokat jól húzza meg. Ellenőrizze le a kerekek **A6** megfelelő rögzítését és helyzetét a készülékben.

A hőszugárzót fordítsa át, és óvatosan állítsa fel a kerekre **A6**. A készüléket csak vízszintes, tiszta, száraz és stabil felületre állítsa fel. Ellenőrizze le a készülék stabilitását.

A HŐSZUGÁRZÓ HASZNÁLATA

A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező hálózathoz szabad csatlakoztatni. Az összeszerelt hőszugárzót száraz és stabil, valamint sima és vízszintes felületre (pl. a padlóra) állítsa fel, egy fali aljzat közelébe. Ügyeljen arra, hogy a fent leírt biztonsági utasítások be legyenek tartva.

A hálózati vezetékét csatlakoztassa a fali aljzathoz.

A termosztát gombot **A4**, az óramutató járásával azonos irányba fordítsa el a MAX jelig. A helyiség gyorsabb felűtéséhez, a készülékben maximális fűtési teljesítményt kapcsoljon be. A maximális fűtési teljesítményhez mindkét kapcsolót **A3** kapcsolja be (a 750 W és az 1 250 W jelre, a C. ábra szerint). A fűtést maximális teljesítménnyel kapcsol be. A kapcsolókban **A3** a LED bekapcsol.

Amennyiben nincs szükség maximális fűtési teljesítményre, akkor igény szerint (750 W vagy 1 250 W) csak az egyik **A3** kapcsolót kapcsolja be.



Megjegyzés

A készülékből az első bekapcsoláskor, illetve hosszabb üzemeltetésű szünet után, kellemetlen égett szag vagy gyenge füst áramolhat ki. Ez normális jelenség és rövid időn belül megszűnik.

Amikor a helyiség levegője eléri a kívánt hőmérsékletet (amelyet tartani szeretne), akkor a termosztát **A4** gombját fordítsa el az óramutató járásával ellentéző irányba egészen addig, amíg kattanás nem hall (az **A3** kapcsolóban a LED kialszik). A fűtést kikapcsol, a készülék nem fűt. Amennyiben a levegő hőmérséklete csökken, akkor a termosztát ismét bekapcsolja a fűtést. A beállított hőmérséklet tartásához a fűtést ki- és bekapcsol. A fűtést be- és kikapcsolását az **A3** kapcsolókba épített LED diódák be- és kikapcsolása jelzi ki.

Amennyiben a hőszugárzót fagyás elleni védelemhez kívánja használni, akkor a termosztát gombját **A4** állítsa MIN állásba. A termosztát úgy kapcsolja be- és ki a készülék fűtését, hogy a környező levegő hőmérséklete fagypont felett legyen.

A használat befejezése után a termosztát gombot **A4** fordítsa MIN állásba, mindkét **A3** kapcsolót kapcsolja le, továbbá a hálózati vezetékét is húzza ki a fali aljzatból.

Az időzített kapcsolás használata

Az időkapcsoló használatához kapcsolja be a kívánt fűtési teljesítményt és a hőmérsékletet az időkapcsoló segítségével.

Az időkapcsoló működtesse előtt az óra értéket be kell állítani. Az időkapcsolót **A5** az óramutató járásával azonos irányba fordítsa el úgy, hogy a nyílal szemben az aktuális óra értéke legyen.

Majd az időkapcsoló **A5** belső részén található kapcsolót kapcsolja le, (bekapcsolva állásba). Az időkapcsolóban **A5** összesen 96 kapcsoló szegmens található, egy szegmens 15 percnél felel meg. Az időkapcsoló funkció működtesse az szegmensét kifelé kell kapcsolni. Amennyiben az összes szegmens kifelé billenti, akkor a hőszugárzó folyamatosan fog működni.

Példa: a készülékkel 18:00 és 22:00 óra között szeretne a beállított paraméterekkel fűteni, a18 és 22 órárt jelző számok között az összes szegmensmet hajtja kifelé (összesen 16 darab szegmens). A többi szegmensnek befelé hajtott állapotban kell állni. A fentiek szerint beállított időben a készülék a hőszugárzó teljesítménnyel és a beállított hőmérsékletet tartva fog fűteni.

Az időkapcsoló funkció kikapcsolásához az időkapcsoló **A5** belső részén található kapcsolót kapcsolja „0” (kikapcsolva) állásba.

Az időkapcsoló funkció beállításainak a lenullázásához az időkapcsoló **A5** belső részén található kapcsolót kapcsolja középső állásba.

Hőkapcsoló

A hőszugárzóba két hőkapcsoló van beépítve: egy visszahűtő és egy kioldó hőkapcsoló. A visszahűtő hőkapcsoló akkor kapcsolja ki a hőszugárzót, ha az túlságosan felmelegszik.

Amennyiben ez bekövetkezik, akkor a hőszugárzót kapcsolja le, és a hálózati vezetékét is húzza ki a fali aljzatból. Várja meg a készülék lehűlését. A készülék megfelelő lehűlése után a hőkapcsoló kiold, a hőszugárzó ismét bekapcsolható.

A biztonság növelése érdekében, a hőszugárzóba egy nem visszahűtő hőkapcsoló is van építve, amely akkor lép működésbe, ha a visszahűtő hőkapcsoló esetleg meghibásodik. A nem visszahűtő hőkapcsoló aktiválódása esetén a hőszugárzó vissza nem kapcsolható állapotba kerül. Ilyen esetben vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A tisztítás megkezdése előtt a készülék hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzatból, és várja meg a készülék teljes lehűlését.

A tisztításhoz abrazív anyagokat, oldószereket stb. tartalmazó tisztítóanyagokat használni tilos. Ezek a készülék felületén és alkatrészeiben maradóan sérüléseket okozhatnak.



Figyelmeztetés!

A készüléket, a hálózati vezetékét és a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba mártani tilos, ellenkező esetben áramütés érheti.

A készüléket tartsa tiszta állapotban. A készüléket rendszeresen tisztítsa meg, azon, illetve abban nem gyűlhet össze por.

A készülék tisztításához csak puha és tiszta, enyhén benedvesített ruhát használjon. A készülék felületéről illetve a nyílásaiból a port porszívóval távolítsa el.

Tárolás

Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, akkor azt kapcsolja ki, a hálózati vezetékét húzza ki az aljzatból, várja meg a készülék teljes lehűlését, majd a készüléket a Tisztítás és karbantartás fejezetben leírtak szerint tisztítsa meg.

A tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék teljesen lehűlt-e, valamint száraz-e. A készüléket száraz, tiszta és szellőztetett, extrém hőmérsékletektől, gyerekektől és háziállatoktól védett helyen tárolja.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség.....	220 – 240 V~
Névleges frekvencia.....	50/60 Hz
Névleges teljesítménnyelvétel.....	1800 - 2000 W
Beállított teljesítménnyelvétel.....	750 W / 1250 W

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

AZ ELHASZNÁLÓDOTT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációnál az a hivatja fel a figyelmet, hogy az elektronikus vagy elektronikus termék nem dobható a háztartási hulladék közé. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz a terméket kijelölt gyűjtőhelyre adja le. A fentiek alternatívájaként az EU országában, illetve más európai országokban, hasonló termék vásárlása esetén az elhasználdott termék az üzletben is leadható. A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával Ön is segíti megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekért a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Az ilyen típusú hulladékok nem megfelelő módon történő ártalmatlanítása esetén a helyi előírások értelmében bírság szabható ki.

Az Európai Unió országában működő vállalkozások részére

Ha elektronikus vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, akkor erre vonatkozóan kérjen információt a termék eladójától vagy forgalmazójától.

Ártalmatlanítás az Európai Unió országain kívül

Ez a jel az Európai Unióban érvényes. Amennyiben ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, akkor tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzati hivatal illetékes osztályához.



A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes európai uniós műszaki és egyéb előírásnak.